

CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN

ENTRE

CHANDIGARH GROUP OF COLLEGES, JHANJERI

(India)

Y

UNIVERSIDAD DEL CAUCA

(COLOMBIA)

Prof. (DR.) Anish Gupta, en nombre y representación de la **UNIVERSITY OF CHANDIGARH GROUP OF COLLEGES, JHANJERI** (India), en ejercicio de su cargo de Director Académico, designado mediante Certificado de Registro de Sociedades (Act XXI of 1860) NO. DIC/ S.A.S NAGAR/SOCIETY/ 2653 OF 2009-10, dated 28th of October of 2009, se encuentra facultado para este acto en virtud de la representación legal señalada en Los estatutos de la Universidad de Chandigarh Group Of Colleges, Jhanjeri y el D. **DEIBAR RENÉ HURTADO HERRERA**, en nombre y representación Legal de la **UNIVERSIDAD DEL CAUCA**, designado Rector por el Consejo Superior, según resolución número 004 del 06 de abril de 2022, en su calidad de Representante Legal de la **UNIVERSIDAD DEL CAUCA**, ente universitario autónomo del orden nacional vinculado al Ministerio de Educación Nacional, con régimen especial, personería jurídica, autonomía académica, administrativa y financiera y patrimonio independiente, cada uno de ellos en representación de las universidades citadas y autorizados para la firma del presente protocolo en razón de sus respectivos cargos.

CONSIDERANDO

Que ambas instituciones se encuentran unidas por una comunidad de intereses y objetivos en el campo académico y cultural,

Que ambas instituciones desean incrementar su propio desarrollo, para lo cual la colaboración internacional resulta muy eficaz, y

Que es deseable establecer un mecanismo coordinador para concretar actuaciones y canalizar las soluciones administrativas y financieras exigidas por la cooperación.

DECLARAN

Que, con intención de colaborar en el desarrollo docente e investigador de su profesorado y aumentar la calidad de los servicios formativos que prestan a sus respectivas comunidades, ambas Instituciones consideran conveniente acrecentar su vinculación académica y establecer y desarrollar sus relaciones dentro de un espíritu de cooperación y buen entendimiento, con el propósito de ofrecer a sus miembros, profesores y estudiantes, los beneficios de un intercambio cultural, y por ello

ACUERDAN

Establecer un convenio institucional de cooperación de acuerdo con las siguientes cláusulas:

CLAUSULA PRIMERA.- OBJETO: El presente convenio va destinado a facilitar la cooperación interuniversitaria en los campos de la enseñanza superior y la investigación.

CLAUSULA SEGUNDA.- ALCANCE DEL OBJETO: En aras de esta cooperación las partes firmantes establecen como objetivos a alcanzar:

- 1) Comunicar los resultados de sus experiencias pedagógicas (cursos, seminarios, etc.).
- 2) Informar a la otra parte de los congresos, coloquios, reuniones científicas y seminarios que cada una organice e intercambiar las publicaciones y documentos resultantes de estas actividades.
- 3) Favorecer, dentro de los reglamentos propios de cada país, la participación del personal docente de la otra institución en cursillos, coloquios, seminarios o congresos organizados según lo previsto en los programas anuales de colaboración.
- 4) Apoyar, dentro de sus posibilidades, los intercambios de profesores durante un cierto tiempo, ya sea con fines docentes o de investigación, previo trámite interno a realizar conforme a la normatividad de cada Universidad.
- 5) Intercambiar estudiantes con la otra institución, de acuerdo con los programas previstos por cada una de las Instituciones firmantes, siempre que éstos cumplan con los requisitos vigentes en la Institución que los recibe. En lo que se refiere a la seguridad social, los estudiantes se someterán a los reglamentos en vigor en la institución que los reciba.
- 6) Dar la máxima difusión posible al convenio en sus respectivas instituciones a fin de favorecer y extender la cooperación a nuevos ámbitos.

PARAGRAFO: Las actividades a desarrollar en la presente cláusula deberán ejecutarse de conformidad con la normatividad interna de cada una de las partes.

CLAUSULA TERCERA. – CONVENIOS ESPECIFICOS: El desarrollo de estas actividades, así como sus fuentes de financiación y los recursos humanos y materiales requeridos para su ejecución serán desarrollados en convenios específicos suscritos por los Representantes Legales o por quien se faculte para hacerlo.

PARAGRAFO: Cada convenio específico deberá incluir un mecanismo que permita realizar un adecuado seguimiento de su aplicación efectiva.

CLAUSULA CUARTA.- POLIZA DE SEGURO: Será responsabilidad de la Institución de origen articular el sistema para asegurar que, cada uno de los participantes en acciones de movilidad, dispongan de la correspondiente póliza de seguros con la cobertura adecuada para el lugar de acogida, actividad a realizar y periodo de estancia. En todo caso incluirá un seguro de accidentes, atención sanitaria, ó el necesario según corresponda, por la normatividad que se deba aplicar. Los gastos de seguros estarán a cargo de cada estudiante.

CLAUSULA QUINTA.- FINANCIACIÓN: Ambas Universidades procurarán conseguir la financiación necesaria para el desarrollo de los intercambios mencionados con cargo a programas desarrollados por instituciones u organismos locales, regionales, nacionales e internacionales.

CLAUSULA SEXTA.- VIGENCIA: El presente convenio tendrá una vigencia de cinco (5) años contados a partir de su perfeccionamiento, debiéndose tener en cuenta la última fecha de suscripción como fecha de inicio. Podrá prorrogarse previo trámite del documento correspondiente, el cual deberá suscribirse por los Representantes Legales dentro de la vigencia del convenio.

CLAUSULA SÉPTIMA.- SOLUCIÓN DE CONFLICTOS: Las partes acuerdan que este convenio es producto de la buena fe entre las partes, por lo cual cualquier desacuerdo, duda o discrepancia sobre su interpretación, formalización, operación o cumplimiento que pueda surgir en el desarrollo del presente convenio y de los convenios específicos que se suscriban, se resolverán de conformidad con los mecanismos de solución directa establecidos en las normas vigentes de cada país.

CLAUSULA OCTAVA.- DENUNCIO DEL CONVENIO: Este convenio podrá denunciarse en cualquier momento por una de las partes, con un preaviso de (3) tres meses, lo cual no impedirá la culminación de las acciones concretas ya iniciadas.

CLAUSULA NOVENA.- MODIFICACIONES: El presente convenio podrá ser modificado por común acuerdo entre las partes.

CLAUSULA DÉCIMA.- COORDINACIÓN: Los directores de las unidades de formación e investigación, facultades, escuelas, Departamentos, Institutos, centros, laboratorios y servicios a los que conciernen

quedan encargados ó coordinarán, cada uno en lo que le atañe, de la puesta en funcionamiento del presente convenio.

CLAUSULA DÉCIMA PRIMERA.- PERFECCIONAMIENTO: El presente convenio se perfecciona con la firma de las partes.

Las partes leen el presente documento, lo encuentran conforme y como prueba de ello, lo firman, por duplicado y a un solo efecto, en el lugar y fecha indicados.

En India a los, 28.10.2025

En Popayán a los, _____

**CHANDIGARH GROUP OF COLLEGES,
JHANJI**

UNIVERSIDAD DEL CAUCA



PROF. (DR.) ANISH GUPTA
Director Académico



DEIBAR RENÉ HURTADO HERRERA
Rector y Representante Legal



FRAMEWORK AGREEMENT OF COOPERATION
BETWEEN
CHANDIGARH GROUP OF COLLEGES, JHANJERI
(INDIA)
AND
UNIVERSIDAD DEL CAUCA
(COLOMBIA)

Prof. (DR.) Anish Gupta, on behalf and representation of **UNIVERSITY OF CHANDIGARH GROUP OF COLLEGES, JHANJERI** (India), in his capacity as Director Academics, appointed by Certificate of Registration of Societies (Act XXI of 1860) NO. DIC/ S.A.S NAGAR/SOCIETY/ 2653 OF 2009- 10, dated 28th of October of 2009, is empowered for this act by virtue of the legal representation stated in the Statutes of Chandigarh Group of Colleges, Jhanjeri, and Mr. **DEIBAR RENÉ HURTADO HERRERA**, on behalf and legal representation of **UNIVERSIDAD DEL CAUCA**, appointed Rector by the Superior Council, according to resolution number 004 of April 6, 2022, in his capacity as Legal Representative of **UNIVERSIDAD DEL CAUCA**, autonomous national university entity linked to the Ministry of National Education, with special regime, legal personality, academic, administrative and financial autonomy and independent patrimony, each of them representing the aforementioned universities and authorized for the signing of this protocol by virtue of their respective positions.

CONSIDERING

That both institutions are united by a community of interests and objectives in the academic and cultural fields,

That both institutions wish to increase their own development, for which international collaboration is very effective, and

That it is desirable to establish a coordinating mechanism to concretize actions and channel the administrative and financial solutions required by cooperation.

DECLARE

That, with the intention of collaborating in the teaching and research development of their faculty and increasing the quality of the educational services they provide to their respective communities, both Institutions consider it convenient to increase their academic linkage and establish and develop their relationships within a spirit of cooperation and understanding, with the purpose of offering their members, professors, and students, the benefits of cultural exchange, and therefore

AGREE

To establish an institutional cooperation agreement according to the following clauses:

FIRST CLAUSE.- OBJECTIVE: This agreement aims to facilitate inter-university cooperation in the fields of higher education and research.

SECOND CLAUSE.- SCOPE OF THE OBJECT: In pursuit of this cooperation, the signing parties establish the following objectives to achieve:

1. Communicate the results of their pedagogical experiences (courses, seminars, etc.).
2. Inform the other party of the congresses, colloquiums, scientific meetings, and seminars that each organizes and exchange publications and documents resulting from these activities.
3. Encourage, within the regulations of each country, the participation of teaching staff from the other institution in courses, colloquiums, seminars, or congresses organized as provided in the annual collaboration programs.

4. Support, within their possibilities, the exchange of professors for a certain period of time, whether for teaching or research purposes, subject to internal procedures to be carried out in accordance with the regulations of each University.
5. Exchange students with the other institution, according to the programs planned by each of the signing institutions, provided that they meet the requirements in force in the receiving Institution. With regard to social security, students will be subject to the regulations in force in the institution that receives them.
6. Give the maximum possible dissemination to the agreement in their respective institutions in order to promote and extend cooperation to new areas.

PARAGRAPH: The activities to be carried out under this clause must be executed in accordance with the internal regulations of each institution.

THIRD CLAUSE.- SPECIFIC AGREEMENTS: The development of these activities, as well as their sources of financing and the human and material resources required for their execution, will be developed in specific agreements signed by the Legal Representatives or by whoever is authorized to do so.

PARAGRAPH: Each specific agreement must include a mechanism that allows for proper monitoring of its effective implementation.

FOURTH CLAUSE.- INSURANCE POLICY: It will be the responsibility of the Home Institution to articulate the system to ensure that each participant in mobility actions has the corresponding insurance policy with adequate coverage for the host location, activity to be carried out, and length of stay. In any case, it will include accident insurance, health care, or the necessary one according to the applicable regulations. Insurance expenses will be borne by each student.

FIFTH CLAUSE.- FINANCING: Both Universities will seek to obtain the necessary financing for the development of the aforementioned exchanges from programs developed by local, regional, national, and international institutions or organizations.

SIXTH CLAUSE.- VALIDITY: This agreement will be valid for five (5) years from its perfection, taking into account the last date of signature as the start date. It may be extended, after processing the corresponding document, which must be signed by the Legal Representatives within the validity of the agreement.

SEVENTH CLAUSE.- CONFLICT RESOLUTION: The parties agree that this agreement is the result of good faith between the parties, therefore any disagreement, doubt, or discrepancy regarding its interpretation, formalization, operation, or compliance that may arise in the development of this agreement and the specific agreements signed shall be resolved in accordance with the direct solution mechanisms established in the current regulations of each country.

EIGHTH CLAUSE.- TERMINATION OF THE AGREEMENT: This agreement may be terminated at any time by either party, with a three (3) month notice, which shall not prevent the completion of specific actions already initiated.

NINTH CLAUSE.- MODIFICATIONS: This agreement may be modified by mutual agreement between the parties.

TENTH CLAUSE.- COORDINATION: The directors of the training and research units, faculties, schools, departments, institutes, centers, laboratories, and services concerned are responsible or will coordinate, each in their area, the implementation of this agreement.



Universidad
del Cauca

ELEVENTH CLAUSE.- PERFECTION: This agreement is perfected with the signature of the parties.

The parties have read this document, find it satisfactory, and as evidence thereof, sign it, in duplicate and for a single purpose, at the place and date indicated.

In India, on 31.10.2024

In Popayán, on 28 10 2025

**CHANDIGARH GROUP OF COLLEGES,
JHANJERI**

UNIVERSIDAD DEL CAUCA

PROF. (DR.) ANISH GUPTA
Director Academics

DEIBAR RENÉ HURTADO HERRERA
Rector and Legal Representative